KAM YEN 雲埠總行 278 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 8598

JAN 都朗度支行 43 Elizabeth St. Toronto, Ont.

▲注意 本店所製各款臘味俱用上等材料正山西汾酒

金錢滿地 四海通床
慾諾言信 交誼不浮
棧分雲卑 尤勝廣州
號得其宜 適口是謀
味香色美 名揚五洲

司理人李仍甚啓

雲埠域多利鳥埠金山大埠舍路埠檀香山各號均有發售

美盛金舖舖
MEE SHING
5 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 2162

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時欵金器俱用十足金葉素蒙僑胞贊羨并常備大帮珠玉寶石蒙光顧請照上列門牌付來無悞 外埠如大小鐘鏢花粧用品各樣眼鏡 開全五代平年圓 司理明報五 鄧滿隆敢理報費毫

華僑高雲客棧
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青
本棧在片打街東一百零五號 電話（一詩慶）六八二卷
司事羅齊恬伍時令啟

▲◎廣東各屬新聞
取締居民赤膊
香山）函 昨據澳門歸客云 連日澳門大氣異常嚴酷 瀕海居民多有赤膊 澳門警廳乃取締僑民出街赤身露體 及在街睡覺 復當天氣炎熱 康公前地大笪地火船頭等處 入夜後環立該處乘凉者極衆 間或有等在此眠睡 督察長兼署理警察廳長巴氏此數晚親身前往各地查察 遇有在街睡者 均一律驅逐 抗令者輒被拘去 各被拘之人 後查遇有職業者即予釋放 無職業者則認爲歹人扣留 前日三街會館關平證演唱八音 是晚一時左右 巴又巡至 立將途人驅逐 鑼鼓亦當時停歇 大爲掃興 至翌日警廳方面 又傳去值事數人問話 惟未悉所犯何例
警兵行兇
台山）函 廣海雙龍村 有螟蛉子秦某由亞灣回鄉 去年娶蛋家塘何某之女爲妻 相安無異 秦某有與其母通姦之嫌 久已人言嘖嘖 何氏屢欲探其底蘊 遂犯秦某之忌 時加鞭撻 虐待不堪 自此何氏遂爲秦某眼中釘 秦每向之拳脚交加 何氏處此日夕以淚洗面 於是決意提出離婚 訴之廣海警署 廿六日警署遂飭警往雙龍村拘拿秦某母子二人到案對質 經兩造允肯離異 何氏由外家具保領回 但秦某母子則因條件欠妥 故未能釋放 至昨廿七日 有雙龍村紳者秦世和李麟二人 秦某母子尚被拘押 乃赴警署欲將其保釋 正入門 不知如何 竟與某警兵口角 某警兵一時憤怒 將手持之左輪槍直向秦世和小腹處一擊 子彈穿過 復由李麟之腿射入 當場兩人仆地 時適有人過此 聞警署槍聲發作 又聞大呼救命聲 遂奔告街坊民衆 致引動往觀者如堵 始知某警兵館傷秦世和與李麟 其爲忿激 一時喝打聲 拆警署聲 不絕於耳 此時秩序爲之大亂 幸區委會聞訊 即派警衛隊一排前往饋攝 嘈聲始止 遂將爲兇手及警署人員如書記張任卿等亦一律綑綁 解往縣署核辦 而秦世和受傷頗重 恐有性命之虞
開辦教導隊
開平）函 縣委會以邑內各鄉警衛軍素少訓練 特籌辦一教導隊 向各鄉每一小隊中 抽調隊員二名 到長沙入伍訓練 以三個月爲畢業期 畢業後遣回本軍充當教練 現各區應派之隊員 陸續送到 已開始上課
十八堡辦聯防
新會）函 西區善後公署 前因防軍抽調 特令飭各邑 依照警衛綏靖條例 舉辦聯防 新設第七區隴水達仁堡 共有十八鄉 業由各鄉紳耆 進行成立聯防自衛 以謀地方長治久安 昨開第一次籌備會議 議決十八姓一致聯防 設立辦事處于達仁堡 隨決定將籌備情形及簡章 分呈邑署及縣事委員會立案 候核准即定期成立

◎廣告注意
最好之樹膠車輪爲固力架梨膠車輪。此項車輪由片打街東二二九号獅門茄士練油站發售

Lion's Gate Service Station
229 Hender St. E.

同成昌
Hong Shing Chong
Chew King Hoy San
Canton China
廣東台山潮境墟

敢者本號厚資經營專做油糖酒米雜貨田料生意 兼接理外洋書信銀兩等項 甚爲利便 請各兄弟親朋有書信赤紙照上列中西門牌由郵買担保寄回 定然代理妥當 無悞照時價紙水從優給回 交收快捷 每亳收回郵費及帶工銀二元 倘蒙照顧 無任歡迎
廣東台山潮境墟同成昌號黃昌禮活佐謹敢

◎乾豐新記廣告
本號開張西拾餘年 專辦中西雜貨各省地道藥材 參茸玉桂 膏丹丸散 發行零沽價錢相宜 備梓光顧 無限歡迎
專任代理
美國郵船公司 寫船紙 詩丁亞車公司 寫車紙 包代備胞通電各埠 各坑間取車脚費用不收電費
King Fung Sun Kee
PhoneSey. 5136
329 Georgia St. Vancouver, B. C.
馬大尊敢

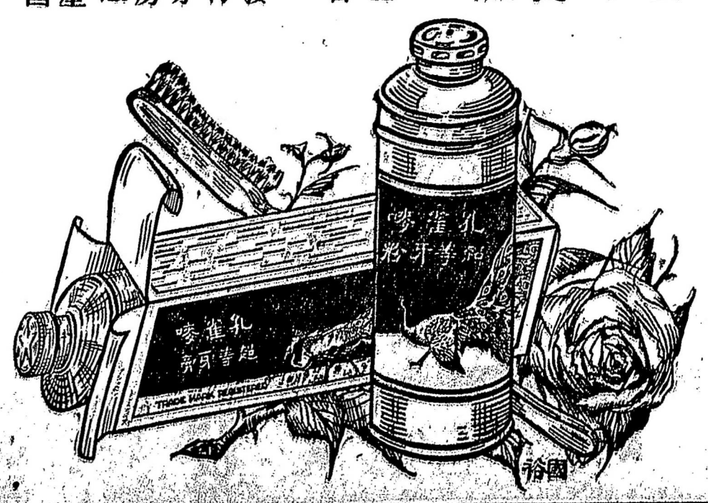
◎餐館出賣
敢者本餐館連麵包舖創於沙省古允埠 開張多年 生意向來暢旺 人所共知 緣去年諸股東相繼回國實行不返 現在司理身體違和 志在出埠休養 是以願將生意實業一概出賣 價錢相宜 共有樓兩間地段兩間半 正舖樓上有房八個 全舖濶二拾五英尺 長七拾五英尺 麵包舖樓下爲工場 樓上爲夥伴睡房 以及蘑麵粉之用 如有親朋欲營斯業者 請移玉到來面議 或函商亦可 如獨買生意不買實業亦隨尊便 僑胞諸君勿失良機
滿凱涵
Foo Yip & Co.
Cafe & Bakery
P. O. Box 176
Govan, Sask. Can.
扶浥公司敢

雲高華埠片打街東
國光公司
KUO KONG SILK CO.
絲絲絲絲髮髮髮髮
27 Pender St. E.
Vancouver B. C. Can. Phone Sey. 4918
各色絲辦函索即寄
送禮貨物最完備之商店

華人最完備之衣裳店
中國絲髮 綾羅綢緞
中西婦女衣裳 中國絲小衫
厨房用衣 做工衣裳
本公司專辦中國絲髮綾羅綢緞繡花絲巾男女絲襪男女緞鞋及喘造時裝中西婦女衣裳中國絲小衫各欵工衣厨房用衣應用盡有僑胞光顧不拘發行與零沽俱皆歡迎
最靚各欵小花文華綢小衫每件十二元五
上等小花文華綢小衫每件九元五
上等大花文華綢小衫每件九元五
各欵文華綢繡小衫每件拾元五毛
各欵柳条小紡每件 六元
最厚帆布褸仔每打 廿元
上等斜文方圍身每打 四元四
上等斜文唐汗每件 一元貳

榮榮公司臘味專家
雲高華埠
Wing Wing Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B, C.
本公司設在片打街一百一十一號門牌精製各欵臘味發行貨美價廉久蒙僑胞贊許白油腸鴨潤腸臘鴨下庄醬製鴨片肉鴨脚包鴨腎無不齊備并有乾水鹹菜發售諸君惠顧批價格外相宜
電話矢厘九一七六

孔雀嗽超等牙粉牙膏是最能潔齒
每枝二毛五 香港孔雀嗽香品公司發行 加拿大總分發處萬春軒行 域埠裕綸各分售處五洲藥房 廣源生廣裕隆 廣珍合生福星 成昌興利萬昌



圖影相耀初館論週念紀年廿
李老芳書

本館廿七周年品題紀念歌
令名著北美。公使施肇基。夫妻同國候船期。撮影光顧蒙戾止。喜可知。稱讚神乎技。廿七周年留善紀。品題聲價得其時。
卓民敬贈

醫生劉孟義
診脈寓大觀客棧
擅理婦科小兒
包醫風癱半身不遂
週身不遂限日全愈
通訊處 TaiQuon Rooms
100 Pender St. E Vancouver B C
電話矢厘1852

◎域埠中華會館由十八年六月至十九年六月職員表
正總理 黃耀華 副 關元恩
財政主任 周金賢 科員 黃邦達 梁念邦 朱毅生
正交際 李 週 副 羅超然
正議長 高雲山 副 陳衮堯
醫院主任 龔邦耀 科員 謝汝璋 劉敬湖
值理 關祝華 阮 晉 沈壽山 列 釗
值理兼書記 林壽民
核數員 陳衮堯 謝汝璋

◎維城致公總堂菁莪學校民國十八年至十九年職員表
校長 羅小白 監學 鄧雲章 岑永和
書記 周道緝 財政 黃榮蘭
會計 蘇振燃 學務監督 李濟國
值理 鄧息文 林紹廣 湯關覺 梁石垣 羅超然 周南德
林立榮 林德緒 湯關錫 周瑞挹 張慧亭 鍾美錦
黃孔昭 張煥章 鄭美煊 鄧隆燃